

597589-2026 - Competition

Germany – Generating sets with compression-ignition engines – Anschaffung einer mobilen Netzersatzanlage 630 kVA

OJ S 167/2026 31/08/2026

**Contract or concession notice – standard regime - Change notice
Supplies**

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Stadt Cloppenburg

Email: thobe@cloppenburg.de

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Anschaffung einer mobilen Netzersatzanlage 630 kVA

Description: Die Stadt Cloppenburg, Regiebetrieb Kläranlage, beabsichtigt die Beschaffung einer mobilen Netzersatzanlage mit einer elektrischen Dauerleistung von mindestens 630 kVA im PRP-Betrieb nach ISO 8528. Die Gesamtanlage ist vollständig montiert auf einem straßenzugelassenen Tandemfahrgestell zu liefern und für den temporären netzunabhängigen Betrieb sowie für den Insel- und Netzparallelbetrieb einschließlich automatischer Rücksynchronisierung auszulegen. Zum Auftrag gehören die betriebsfertige Bereitstellung, Prüfungen, Zulassungsunterlagen, Dokumentation, Transport, Einweisung und sämtliche zur sicheren Funktion erforderlichen Nebenleistungen.

Procedure identifier: 0bce684e-4d33-4f01-997b-fd93e2c8f561

Internal identifier: S-CLP-2026-0063

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 31121100 Generating sets with compression-ignition engines

2.1.2. Place of performance

Postal address: Biberstraße 20

Town: Cloppenburg

Postcode: 49661

Country subdivision (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Country: Germany

2.1.4. General information

Additional information: Bieterfragen und sonstige Nachrichten sind ausschließlich über die Vergabepattform einzureichen. Die elektronische Übermittlung ist jederzeit möglich. Die Bearbeitung durch die Vergabestelle erfolgt an den regulären Arbeitstagen der Stadt

Cloppenburg während der üblichen Dienstzeiten; an Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen Feritagen erfolgt grundsätzlich keine bearbeitung. Bieterfragen sind rechtzeitig einzureichen, dass eine beantwortung innerhalb der vergaberechtlichen Fristen möglich ist.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Procurement Document, European Single Procurement Document (ESPD)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Title: Anschaffung einer mobilen Netzersatzanlage 630 kVA

Description: Das Vergabeverfahren wird als offenes Verfahren nach VgV durchgeführt. Jedes interessierte Unternehmen kann ein Angebot abgeben. Die Angebotsabgabe und die Kommunikation erfolgen ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform.

Verhandlungen über Angebote oder Preise finden nicht statt. Nur Angebote, die sämtliche Mindestanforderungen erfüllen, werden in die Zuschlagswertung einbezogen. Die Wertung erfolgt anhand der veröffentlichten Zuschlagskriterien, der Bewertungsmatrix und der verbindlichen Angaben im Technischen Angebotsheft. Lieferung einer vollständig funktionsfähigen, betriebsbereiten, geprüften und straßenzugelassenen mobilen Netzersatzanlage mit mindestens 630 kVA elektrischer Dauerleistung im PRP-Betrieb, 400 /230 V, 50 Hz und cos phi 0,8. Die Anlage umfasst insbesondere einen flüssigkeitsgekühlten Dieselmotor der EU-Abgasstufe Stage V mit mindestens 500 kW mechanischer Leistung, einen bürstenlosen Synchrongenerator, eine wetter- und schallgedämmte Haube, ein straßenzugelassenes Tandemfahrgestell, eine Steuerung für automatischen Netzersatz-, Insel- und Netzparallelbetrieb mit automatischer Rücksynchronisierung, eine Leitungstrommelanlage mit Kabelsystemen, Erdungs- und Potenzialausgleichseinrichtungen, automatische Kraftstoffnachfüllung, Beleuchtung und Zubehör. Der integrierte Dieseltank muss ein geometrisches Volumen von mindestens 990 l und eine Betriebsdauer von mindestens zehn Stunden bei 75 % der PRP-Nennleistung ermöglichen. Der Schalldruckpegel darf 68 dB(A) in 7 m Abstand bei 75 % PRP-Nennleistung nicht überschreiten. Zum Leistungsumfang gehören außerdem Kraft- und Betriebsstoffe zur Übergabe, Transport, Werksfunktions- und Lasttest, Inbetriebnahmeunterstützung, förmliche Abnahme, vollständige deutschsprachige Dokumentation und Einweisung des Betriebspersonals.

Internal identifier: LOT-0000

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 31121100 Generating sets with compression-ignition engines

5.1.2. Place of performance

Postal address: Biberstraße 20

Town: Cloppenburg

Postcode: 49661

Country subdivision (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Country: Germany

5.1.2. Place of performance

Postal address: Biberstraße 20
Town: Cloppenburg
Postcode: 49661
Country subdivision (NUTS): Cloppenburg (DE948)
Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Duration: 24 Months

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Notice, Procurement Document

Criterion: References on specified deliveries

Description of selection criterion: Nachweis von mindestens zwei vergleichbaren Referenzen über die Lieferung und Inbetriebnahme von Netzersatz- bzw. Stromerzeugungsanlagen vergleichbarer technischer Komplexität und Leistungsklasse innerhalb der letzten zwei Jahre

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Quality

Name: Technische Qualität

Description: Bewertung der technischen Leistungsmerkmale und Funktionen gemäß Bewertungsmatrix.

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 40

Criterion:

Type: Quality

Name: Service

Description: Bewertung von Reaktionszeit, Ersatzteilverfügbarkeit sowie Wartungs- und Servicekonzept gemäß Bewertungsmatrix.

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 10

Criterion:

Type: Quality

Name: Projektabwicklung

Description: Bewertung von Liefer- und Inbetriebnahmeplanung, Koordination, Einweisung und Dokumentation gemäß Bewertungsmatrix.

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 10

Criterion:

Type: Price

Name: Preis

Description: Bewertung des wertbaren Nettoangebotspreises gemäß Bewertungsmatrix. Der niedrigste wertbare Nettoangebotspreis erhält 40 Punkte; die übrigen Angebote werden proportional gemäß Bewertungsmatrix bewertet.

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 40

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Address of the procurement documents: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CLP-2026-0063>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CLP-2026-0063>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Allowed

Address for submission: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CLP-2026-0063>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 17/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 49 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, all missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Die Nachforderungen von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist grundsätzlich nicht ausgeschlossen. Leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitskriterien betreffen, werden gemäß §56 Abs. 3 VgV nicht nachgefordert.

Information about public opening:

Opening date: 17/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: Stadt Cloppenburg, Sevelter Straße 8, 49661 Cloppenburg

Additional information: Elektronische Angebotsöffnung. Bieter sind bei der Öffnung nicht zugelassen.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: 50% Vorauszahlung ausschließlich gegen Vorauszahlungsbürgschaft in Höhe von 100% des Vorauszahlungsbetrages; 50% Schlusszahlung nach vollständiger vertragsgemäßer Lieferung, erfolgreicher förmlicher Abnahme, vollständiger Dokumentation und Einweisung. Eine Vertragserfüllungssicherheit wird nicht verlangt. Im Übrigen gelten die Vergabe- und Vertragsunterlagen.

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Information about review deadlines: Es gelten die Regelungen des §160 GWB

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Stadt Cloppenburg

Organisation receiving requests to participate: Stadt Cloppenburg

8. Organisations

8.1. ORG-7001

Official name: Stadt Cloppenburg

Registration number: keine

Postal address: Sevelter Str. 8

Town: Cloppenburg

Postcode: 49661

Country subdivision (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Country: Germany

Contact point: Vergabestelle

Email: thobe@cloppenburg.de

Telephone: +49 4471185212

Fax: +49 4471185101

Internet address: www.cloppenburg.de

Buyer profile: <https://www.cloppenburg.de/verwaltung-politik/aktuelles/ausschreibungen>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-7004

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registration number: 04131153308

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postcode: 21339

Country subdivision (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Country: Germany

Email: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: 04131153306

Fax: 04131152943

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-7005

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn
Postcode: 53119
Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Country: Germany
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telephone: +49228996100
Roles of this organisation:
TED eSender

10. Change

Version of the previous notice to be changed

:

c663a06f-e37a-4590-946c-d8c0d229a87d-01

Main reason for change

:

Information now available

Description

:

Version 4 ist zu verwenden, es erfolgt die Erweiterung des Bieterfragenkataloges, ich bitte um Kenntnisnahme.

Notice information

Notice identifier/version: 56d16977-a370-44d4-bee8-0df9a6c534da - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 27/08/2026 14:47:09 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 597589-2026

OJ S issue number: 167/2026

Publication date: 31/08/2026